

91.

Vyhláška ministrů spravedlnosti a financí
ze dne 18. června 1932

o uspokojení československých a rakouských poručenců a opatrovanců ze zvláštní podstaty zřízení podle čl. 44 úmluvy mezi československou republikou a republikou Rakouskou ze dne 18. června 1924 o úpravě závazků v rakousko-uherských korunách (č. 60/1926 Sb. z. a n.).

(1) Ze zvláštní podstaty zřízené podle čl. 44 úmluvy mezi československou republikou a republikou Rakouskou obdrží českoslovenští i rakouští poručenci a opatrovanci stejný díl, t. j. 85 haléřů československých za jednu starou korunu rakousko-uherskou zjištěného kapitálu podle stavu z 1. července 1924.

(2) Platy, které dodatečně dojdou, rozdělí československý zúčtovací ústav stejným dílem na československé i rakouské poručence a opatrovance podle jmenovité hodnoty jejich pohledávek.

Dr. Meissner v. r. Dr. Trapl v. r.

92.

Vyhláška ministra financí v dohodě
s ministrem spravedlnosti
ze dne 18. června 1932

o vyšetření podílu československého věřitele podle § 1 vládního nařízení ze dne 24. září 1926, č. 181 Sb. z. a n., kterým se provádí úmluva mezi československou republikou a republikou Rakouskou ze dne 18. června 1924 o úpravě závazků v rakousko-uherských korunách (č. 60/1926 Sb. z. a n.).

(1) Podle rozvahy čistého jmění, kterou k 31. prosinci 1931 sestavil československý zúčtovací ústav v Praze, stanoví se podíl československých věřitelů 15 haléřů československými za jednu starou korunu rakousko-uherskou zjištěného kapitálu; úroků při tom dbáno nebylo, poněvadž by při stejné době a stejné sazbě úrokové na číselném výsledku nemohly nic měniti.

(2) Platy, které dodatečně dojdou, budou plynouti do rezervního fondu pro neznámé

věřitele, který spravuje československý zúčtovací ústav v Praze. Konečné rozhodnutí o tomto fondu stane se později.

Dr. Trapl v. r.

93.

Vyhláška ministra financí (14.)
ze dne 20. června 1932,

kterou se uveřejňuje opatření Národní banky československé ku provedení dohody sjednané mezi vládou království Jugoslavie a mezi vládou republiky československé o úpravě platů z dovozu a vývozu zboží, jakož i z jiných závazků mezi oběma státy.

Podle § 4 vládního nařízení (VI.) ze dne 2. prosince 1931, č. 179 Sb. z. a n., kterým se provádí ustanovení § 2, č. 2, zákona ze dne 14. prosince 1923, č. 7 Sb. z. a n. z r. 1924, o ochraně československé měny a oběhu zákonných platidel, jakož i § 9 opatření Stálého výboru ze dne 7. listopadu 1929, č. 166 Sb. z. a n., o konečné úpravě československé měny, vyhláší s účinností ode dne 22. června 1932 opatření Národní banky československé ze dne 20. června 1932.

Dr. Trapl v. r.

Opatření

Národní banky československé
ku provedení dohody sjednané mezi vládou království Jugoslavie a mezi vládou republiky československé o úpravě platů z dovozu a vývozu zboží, jakož i z jiných závazků mezi oběma státy.

Dohoda

sjednaná mezi vládou království Jugoslavie a mezi vládou republiky československé o úpravě platů z dovozu a vývozu zboží, jakož i z jiných závazků mezi oběma státy.

Čl. 1.

Vláda království Jugoslavie a vláda republiky československé uzavřely za účelem úpravy placení pohledávek z vývozu a z dovozu

zboží, jakož i pohledávek z jiných titulů, tuto dohodu:

Čl. 2.

Placení uvedených vzájemných pohledávek bude se konati přes sběrné účty, t. j. přes sběrný účet Národní banky království Jugoslaviie, který bude veden u Zemské banky v Praze a přes sběrný účet Národní banky Československé, který bude veden u Národní banky království Jugoslaviie v Bělehradě. Oba účty budou vedeny v korunách československých; pro přepočítávání pohledávek vyjádřených v dinarech na koruny československé bude se bráti za základ zaokrouhlená valutní parita těchto měn: 100 dinarů = 59 444 Kč, 100 Kč = 168 226 din. Pohledávky znějící na některou z jiných měn budou přepočteny na Kč rovněž podle zákonné valutní parity; pokud jde o měny nestabilisované, podle kursu bursy v Curychu posledního dne před poukazem příslušné pohledávky na sběrný účet.

Čl. 3.

V případě změny paritních kursů, které tvoří základ účtování na sběrných účtech, bude zastaveno placení na sběrné účty na obou stranách dotud, dokud se nedocílí shody o nutných změnách této dohody, při čemž se výplaty z dotud provedených dobropisů na sběrné účty mají ještě provésti ve smyslu této dohody.

Čl. 4.

Jihoslovanští dlužníci budou spláceti pohledávky československých věřitelů za dovezené zboží na sběrný účet československé Národní banky u Národní banky království Jugoslaviie ve prospěch československého věřitele.

Českoslovenští dlužníci budou spláceti pohledávky jugoslávských věřitelů za zboží vyvezené z Jugoslaviie na sběrný účet Národní banky království Jugoslaviie vedený u Zemské banky v Praze ve prospěch jugoslávského věřitele.

Nečiní se při tom rozdílu, zda pohledávka vznikla před tím než tato dohoda vstoupila v platnost.

Čl. 5.

Národní banka království Jugoslaviie a Zemská banka v Praze se navzájem vyrozumějí o vykonaném dobropisu se žádostí, aby bylo zapláceno příslušnému věřiteli. Výplaty se zásadně konají v časovém pořadí příkazů k výplatě. Národní banky si však vyhrazují dohodnouti se ve výjimečných případech o přednostní výplatě některé pohledávky.

Věřitel má právo požadovati okamžitou výplatu odpovídající částky, t. j. provedení příkazu k výplatě pouze potud, pokud sběrný účet vykazuje pohledávku; jinak bude výplata provedena teprve až budou učiněny nové platy.

Dlužníci neosvobozují se od svých závazků již okamžikem, kdy složili peníze na sběrný účet, nýbrž teprve okamžikem, kdy věřitel obdržel úhradu své pohledávky.

Čl. 6.

Obě Národní banky dohodnou se o tom, které jiné druhy závazků budou vyrovnávány cestou clearingu ve smyslu čl. 2.

Čl. 7.

Národní banky dohodnou se od případu k případu o tom, aby bylo povoleno přímé vyúčtování a placení mezi jugoslávskými a československými vývozci a dovozci na podkladě vzájemného obchodu.

Čl. 8.

Obě Národní banky učiní opatření, aby nebyly činěny obtíže a nenastaly průtahy při splácení dospělých pohledávek na sběrné účty.

Čl. 9.

Vyrovnaní salda, které by zůstalo po vypršení dohody, ponechá se pozdější dohodě. Nebude-li docíleno dohody stran vyrovnávání salda do 15 dnů po vypršení dohody, bude saldo vyrovnáno dalším placením způsobem uvedeným v čl. 4 dohody na tom sběrném účtě, který má krýti zmíněné saldo.

Čl. 10.

Budou-li toho poměry vyžadovati, bude na přání jedné neb druhé strany zahájeno jednání i v době trvání dohody o přizpůsobení jejím změněným poměrům.

Čl. 11.

Dohoda vstoupí v účinnost dnem 22. června 1932 a bude platiti 3 měsíce; dohoda může býti vypověděna 15 dnů před vypršením platnosti; nebude-li vypověděna, prodlužuje se její platnost automaticky vždy o jeden měsíc.

V Praze, dne 8. června 1932.

JG. BAILONY v. r. Dr. FRIEDMANN v. r.

Podle této dohody stanoví Národní banka Československá ve shodě s ministrem financí

podle §§ 1 a 2 vládního nařízení (VI.) ze dne 2. prosince 1931, č. 179 Sb. z. a n., kterým se provádí ustanovení § 2, č. 2, zákona ze dne 14. prosince 1923, č. 7 Sb. z. a n. z r. 1924, o ochraně československé měny a oběhu zákonných platidel, jakož i § 9 opatření Stálého výboru ze dne 7. listopadu 1929, č. 166 Sb. z. a n., o konečné úpravě československé měny:

§ 1.

(1) Českoslovenští dovozci zboží z Království Jugoslavie (dlužníci) konají veškeré platy vyplývající z tohoto důvodu ve prospěch jihoslovanských vývozců (věřitelů) na sběrný účet Národní banky Království Jugoslavie u Zemské banky v Praze.

(2) Svého závazku zprošťuje se však československý dovozce teprve tehdy, když jihoslovanský vývozc (věřitel) obdržel vyplacenu hodnotu poukazu ze sběrného účtu Národní banky Československé u Národní banky Království Jugoslavie v Bělehradě.

§ 2.

(1) Českoslovenští dovozci aneb banka, provádějící z příkazu dovozců úhradu na sběrný účet Národní banky Království Jugoslavie u Zemské banky v Praze, předloží Zemské bance v Praze soupis dovozních platů takto konaných na zvláštním tiskopise, kde vyplní žádané údaje pro každou jednotlivou úhradu odděleně. Pro přepočtení částky dovozní faktury, znějící na jinou měnu než československou, jsou rozhodné předpisy článku 2. dohody, při němž pro přepočtení měn neustálených platů střední závěrečný kurs příslušné devisy na burse v Curychu posledního dne před poukazem úhrady.

(2) Tiskopisy uvedené v odst. 1. tohoto článku bude lze obdržeti v úřadovnách Zemské banky v Praze a její filiálky v Bratislavě jakož i u hlavního ústavu a filiálek Národní banky Československé.

§ 3.

(1) Proplácení pohledávek československých vývozců zboží do Království Jugoslavie (věřitelů) bude se díti v československých korunách z hotovostí, složených před tím československými dovozci (dlužníky) ze sběrného účtu Národní banky Království Jugoslavie u Zemské banky v Praze, a to postupně podle časového pořadí a v tom rozsahu, v jakém budou jihoslovanští dovozci (dlužníci) spláceti své dovozní závazky na sběrném účte Národní banky Československé u Národní banky Království Jugoslavie v Bělehradě.

(2) Pro přepočtení pohledávek československých vývozců do Království Jugoslavie, znějících na jinou měnu než československou, na československé koruny platí předpisy článku 2. dohody.

(3) Československý vývozc (věřitel) má však právo požadovati výplatu své vývozní pohledávky, jejíž hodnotu jeho jihoslovanský odběratel již složil na sběrném účte Národní banky Československé u Národní banky Království Jugoslavie v Bělehradě jen tehdy, vykazuje-li sběrný účet Národní banky Království Jugoslavie u Zemské banky v Praze příslušné saldo, jinak však teprve tehdy, až budou na tento účet složeny nové úhrady československými dovozci ve prospěch jihoslovanských vývozců.

(4) Národní banky obou států si však vyhrazují právo, dohodnouti se ve výjimečných případech o přednostní výplatě některé pohledávky.

§ 4.

Obě Národní banky rozhodují o tom, které jiné druhy závazků mohou býti vyrovnány podle této dohody.

§ 5.

(1) Uvedená dohoda vstupuje v platnost dnem 22. června 1932 a vztahuje se i na dovozní a vývozní pohledávky vzniklé před tímto dnem.

(2) Na přímé vyúčtování a placení mezi jihoslovanskými a československými vývozci a dovozci ze vzájemného obchodu, pokud se na něm dohodnou od případu k případu Národní banky obou států, se toto opatření nevztahuje. V takovém případě platí obecné devisové předpisy obou smluvních států.

§ 6.

Zemská banka v Praze jest oprávněna účtovat si za výlohy s technickým prováděním této dohody $2\frac{1}{2}\%$ z každé na sběrný účet připsané položky, nejméně však Kč 5.— za položku, mimo poštovné a skutečné výlohy.

V Praze, dne 20. června 1932.

Národní banka Československá

Guvernér:

Dr. Pospíšil v. r.

Bankovní rada:

Dr. Roos v. r.

Vrchní ředitel:

Novák v. r.